

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اشارات

کئی مہینے سے پرچہ کی اشاعت سسل تاخیر کے ساتھ ہو رہی تھی ہم نے انتہائی کوشش کی کہ جب سابق اشاعت اپنے وقت پر آجائے، مگر کامیابی نہ ہوئی۔ اس لیے اب عموماً جمادی الاخریٰ اور رجب کے پرچے ایک ساتھ نکالے جا رہے ہیں۔ آئندہ سے امید ہے کہ مہینے کا پرچہ ختم ماہ تک ناظرین کو مل جاتا کرگیا۔

ترجمان القرآن کے سابق مضامین کو کتابی صورت میں شائع کرنے کے لیے براہِ انِ اسلام سے اعانت کی جو درخواست کی گئی تھی، اس کے جواب میں اب تک چار سو روپے حالی اور پچاس روپے کھدار دفتر کو وصول ہوئے ہیں اور مزید پچاس روپے کھدار کا وعدہ ہے۔ جن اصحاب نے ہماری اس درخواست پر توجہ کی ان کا ہم شکریہ ادا کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کو جزائے خیر دے، اور اس خلوص نیت کا اجر عطا فرمائے جس کے سوا انہوں نے دنیا کے کسی فائدے کے لیے نہیں، بلکہ محض اللہ کا کلمہ بلند کرنے کے لیے اتفاقِ مال کیا ہے۔

اگرچہ رقم اس کام کے لیے کافی نہیں ہے جو ہم انجام دینا چاہتے ہیں، لیکن خدا کے فضل پر بھروسہ کر کے کام کی ابتدا کر دی گئی ہے۔ مضامین کی ترتیب اور نظر ثانی کا سلسلہ شروع ہو گیا ہے۔ آئندہ ماہ رمضان سے اشاعت کا آغاز ہو جائیگا۔

رسالہ کی توسیع اشاعت کے لیے بھی ناظرین کو توجہ دلانی گئی تھی۔ اگرچہ اس سے اشاعت میں کوئی

ایسا بڑا اضافہ نہیں ہوا جو رسالہ کی مالی مشکلات کو حل کرنے کے لیے کافی ہو، مرنے والے سترے خریدار مہیا ہوئے لیکن ناظرین رسالہ میں سے متعدد حضرات نے جن خلوص اور ہمدردی کے ساتھ ہماری اپیل پر توجہ کی اس سے یہ اندازہ ہو گیا کہ جو لوگ اس رسالہ کو ملاحظہ فرماتے ہیں ان کی ایک بڑی اکثریت اس کو قدر کی نگاہ سے دیکھتی ہے اور اس کے اغراض و مقاصد سے دلی ہمدردی رکھتی ہے، فالحمد لله علی ذالک۔ جن اصحاب نے تو سب اشاعت کے لیے عکاکوشش کی، ان کا شکر یہ ہم پر واجب ہے اگرچہ اس شکر تو اللہ ہی ادا کرے گا جس کا کام سمجھ کر انہوں نے اس آواز کو اپنے دوسرے بھائیوں تک پہنچانے میں پھیلے مہینہ ایک صاحب خیر سلمان رئیس نے ہمیں روپے عنایت فرمائے تھے تاکہ ان کی طرف سے غریب مسلمانوں کے نام مفت یا رعایتی قیمت پر رسالہ جاری کر دیا جائے چنانچہ ایک دارالمطالعہ کو مفت اور آٹھ اشخاص کو نصف قیمت پر ایک سال کے لیے رسالہ دیا گیا ہے۔ مگر ہمارے پاس بکثرت درخواستیں ایسے لوگوں کی آرہی ہیں جو رسالہ پڑھنے کا شوق رکھتے ہیں لیکن پورا چندہ ادا کرنے کی استطاعت نہیں رکھتے جن اصحاب کو اللہ نے اپنے فضل سے نوازا ہے اگر وہ اس سلسلہ میں تھوڑی تھوڑی مدد فرمائیں تو ان کے بہت سے غریب بھائیوں کو رسالہ سے استفادہ کا موقع مل سکتا ہے۔ افسوس ہے کہ خود ادارہ ترجمان القرآن کی مالی حالت اب کسی مدد کی منتظر نہیں ہے۔

محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے دنیا میں مذہب کا عام تصور یہ تھا کہ زندگی کے بہت سے شعبوں میں سے یہ بھی ایک شعبہ ہے۔ یا دوسرے الفاظ میں یہ انسان کی دنیوی زندگی کے ساتھ ایک ضمیمہ کی حیثیت رکھتا ہے تاکہ بعد کی زندگی میں نجات کے لیے ایک سرٹیفکیٹ کے طور پر کام آئے اس کا تعلق کلیۃً صرف اُس رشتہ سے ہے جو انسان اور اس کے معبود کے درمیان ہے جس شخص کو نجات کے بلند مرتبے حاصل کرنے ہوں اس کے لیے تو ضروری ہے کہ دنیوی زندگی کے تمام دوسرے شعبوں سے بے تعلق